

# iepirkuma procedūras “Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi” VK/2014/17 komisijas sēdes

protokols

Rīga

|  |  |
| --- | --- |
| 2014. gada 19. decembrī plkst. 11.40 | Nr. 6 |
|  |  |
| Sēdi vada: |  |
| Biroja vadītāja vietniece | S. Gīle |
|  |  |
| Piedalās: |  |
| Kvalitātes un risku vadības departamenta direktora vietniece | I. Lazdiņa |
| Starptautiskās sadarbības departamenta vecākā referente | D. Taškova |
| Juridiskā departamenta direktora vietnieks | R. Zariņš |
| Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta vecākā eksperte | D. Klints |
| Nepiedalās: |  |
| Finanšu resursu departamenta direktora vietniece | I. Sudare |
|  |  |
| Protokolē |  |
| Infrastruktūras apsaimniekošanas departamenta vecākā eksperte | D. Klints |

***Darba kārtībā:***

1. Pretendentu piedāvājumu atvēršana:
   1. Komisijas priekšsēdētāja ***S. Gīle*** informē, ka iepirkuma procedūrai iesniegti seši piedāvājumi – no SIA „Skrivanek Baltic”, SIA „Baltic Translations”, SIA „Language Master International”, SIA „AMB Solutions”, SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” un SIA „Medlex Baltics”.
   2. Komisijas locekļi paraksta apliecinājumu, ka nav ieinteresēti konkrēta pretendenta izvēlē vai darbībā un ka nav saistīti ar pretendentu Publisko iepirkumu likuma 23. panta pirmās daļas izpratnē.
   3. Komisijas priekšsēdētāja ***S. Gīle*** atver iesniegtos piedāvājumus un nosauc finanšu piedāvājumu cenu:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Pretendents, kas iesniedza piedāvājumu** | **Piedāvājuma iesniegšanas datums, laiks** | **Piedāvājuma summa EUR**  **(bez PVN)** | | | |
| *tulkošanas pakal. standarta izpilde* | *tulkošanas pakal. steidzama izpilde* | *tulkojuma apliecinā-*  *šana* | *tulkošanas biroja pakal. izmaksas tulkojuma notariāla apliecināšanas nodrošināšanai* |
| SIA „Skrivanek Baltic”,  reģistrācijas Nr. 40003626172  Lāčplēša iela 87C, Rīga, LV - 1011 | 19.12.2014.  plkst. 8.43 | 120,50 | 133,50 | bezmaksas | bezmaksas |
| SIA „Baltic Translations”,  reģistrācijas Nr. 40103457302  A. Deglava iela 61, 1-57, Rīga, LV - 1035 | 19.12.2014.  plkst. 9.17 | 78,80 | 90,56 | 3,20 | 3,20 |
| SIA „Language Master International”,  reģistrācijas Nr. 40103178123  K. Valdemāra iela 33-1A, Rīga, LV - 1010 | 19.12.2014.  plkst. 9.30 | 89,74 | 89,74 | 1,50 | 5,00 |
| SIA „AMB Solutions”,  reģistrācijas Nr. 40103354574  Purvciema iela 46-8, Rīga, LV - 1082 | 19.12.2014.  plkst. 10.10 | 80,15 | 117,60 | 13,00 | 15,00 |
| SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss”,  reģistrācijas Nr. 40103232966  Elizabetes iela 2-9, Rīga, LV - 1010 | 19.12.2014.  plkst. 10.42 | 125,00 | 150,00 | 0,00 | 7,00 |
| SIA „Medlex Baltics”,  reģistrācijas Nr. 40103554612  Brīvības iela 47-7, Rīga, LV - 1010 | 19.12.2014.  plkst. 10.58 | 43,69 | 43,69 | 0,01 | 0,01 |

1. Pretendentu - SIA „Skrivanek Baltic”, SIA „Baltic Translations”, SIA „Language Master International”, SIA „AMB Solutions”, SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” un SIA „Medlex Baltics” - piedāvājumu cenas atbilstības sākotnēji novērtētajai paredzamajai līgumcenai izvērtēšana.

***Nolemj (vienbalsīgi):***

1. Pretendenta SIA „Skrivanek Baltic” piedāvājuma cena, ņemot vērā pretendenta piedāvājumā norādītās tulkošanas pakalpojuma cenas, līguma darbības laikā nepārsniegs sākotnēji novērtēto paredzamo līgumcenu 10 000,00 EUR (bez PVN).
2. Pretendenta SIA „Baltic Translations” piedāvājuma cena, ņemot vērā pretendenta piedāvājumā norādītās tulkošanas pakalpojuma cenas, līguma darbības laikā nepārsniegs sākotnēji novērtēto paredzamo līgumcenu 10 000,00 EUR (bez PVN).
3. Pretendenta SIA „Language Master International” piedāvājuma cena, ņemot vērā pretendenta piedāvājumā norādītās tulkošanas pakalpojuma cenas, līguma darbības laikā nepārsniegs sākotnēji novērtēto paredzamo līgumcenu 10 000,00 EUR (bez PVN).
4. Pretendenta SIA „AMB Solutions” piedāvājuma cena, ņemot vērā pretendenta piedāvājumā norādītās tulkošanas pakalpojuma cenas, līguma darbības laikā nepārsniegs sākotnēji novērtēto paredzamo līgumcenu 10 000,00 EUR (bez PVN).
5. Pretendenta SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” piedāvājuma cena, ņemot vērā pretendenta piedāvājumā norādītās tulkošanas pakalpojuma cenas, līguma darbības laikā nepārsniegs sākotnēji novērtēto paredzamo līgumcenu 10 000,00 EUR (bez PVN).
6. Pretendenta SIA „Medlex Baltics” piedāvājuma cena, ņemot vērā pretendenta piedāvājumā norādītās tulkošanas pakalpojuma cenas, līguma darbības laikā nepārsniegs sākotnēji novērtēto paredzamo līgumcenu 10 000,00 EUR (bez PVN).
7. Komisijas locekļiem izvērtēt pretendentu - SIA „Skrivanek Baltic”, SIA „Baltic Translations”, SIA „Language Master International”, SIA „AMB Solutions”, SIA „112 Tulkojumu palīdzības serviss” un SIA „Medlex Baltics” - piedāvājumu atbilstību iepirkuma procedūras uzaicinājumā norādītajām pretendentu atlases prasībām un tehniskās specifikācijas prasībām.

Pielikumā: 1. Komisijas locekļa apliecinājums piedāvājumu vērtēšanai uz 5 lp.

2. Pretendentu finanšu piedāvājumu cenas uz 1 lp.

Sēdi beidz plkst. 12.10.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sēdi vadīja |  | S. Gīle |
| Piedalījās |  | I. Lazdiņa |
|  |  | D. Taškova |
|  |  | R. Zariņš |
| Protokolē |  | D. Klints |